

DIN EN ISO 9514



ICS 87.040

Ersatz für
DIN EN ISO 9514:2005-07

**Beschichtungsstoffe –
Bestimmung der Verarbeitungszeit von
Mehrkomponenten-Beschichtungssystemen –
Vorbereitung und Konditionierung von Proben und Anleitung für die
Prüfung (ISO 9514:2019);
Deutsche Fassung EN ISO 9514:2019**

Paints and varnishes –
Determination of the pot life of multicomponent coating systems –
Preparation and conditioning of samples and guidelines for testing (ISO 9514:2019);
German version EN ISO 9514:2019

Peintures et vernis –
Détermination du délai maximal d'utilisation après mélange des systèmes de revêtement
multicomposants –
Préparation et conditionnement des échantillons et lignes directrices pour les essais
(ISO 9514:2019);
Version allemande EN ISO 9514:2019

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 9514:2019) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschusses NA 002-00-07 AA „Allgemeine Prüfverfahren für Beschichtungsstoffe und Beschichtungen“ im DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 1513	siehe	DIN EN ISO 1513
ISO 2535	siehe	DIN EN ISO 2535
ISO 2812 (all parts)	siehe	DIN EN ISO 2812 (alle Teile)
ISO 2813	siehe	DIN EN ISO 2813
ISO 2884-1	siehe	DIN EN ISO 2884-1
ISO 3270	siehe	DIN EN 23270
ISO 4618	siehe	DIN EN ISO 4618
ISO 4624	siehe	DIN EN ISO 4624
ISO 15528	siehe	DIN EN ISO 15528

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9514:2005-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Verweisungen auf „Niedrigtemperatur“-Beschichtungsstoffe wurden gestrichen, da diese nicht definiert sind, und es nicht klar ist, welche Beschichtungsstoffe darunter fallen;
- b) die Beschreibung des Klimaraumes (früher 6.2) wurde gestrichen;
- c) der Abschnitt über Präzision (früher Abschnitt 10) wurde gestrichen, da keine Daten für die Bestimmung der Topfzeit nach einem bestimmten Verfahren verfügbar sind;
- d) Polyvinylbutyral und Alkyd-Melaminharze (säurehärtend) wurden aus Tabelle A.1 gestrichen;
- e) der Text der früheren Anmerkungen in der Kurzbeschreibung wurden in die neue Einleitung verschoben;
- f) der Text wurde redaktionell überarbeitet;
- g) die normativen Verweisungen wurden aktualisiert;
- h) die erforderlichen zusätzlichen Informationen (früher Anhang A) wurden in den Prüfbericht aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 9514: 1994-10, 2005-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 23270, *Lacke, Anstrichstoffe und deren Rohstoffe — Temperaturen und Luftfeuchten für Konditionierung und Prüfung*

DIN EN ISO 1513, *Beschichtungsstoffe — Prüfung und Vorbereitung von Proben*

DIN EN ISO 2535, *Kunststoffe — Ungesättigte Polyesterharze — Bestimmung der Gelzeit bei Umgebungstemperatur*

DIN EN ISO 2812 (alle Teile), *Beschichtungsstoffe — Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten*

DIN EN ISO 2813, *Beschichtungsstoffe — Bestimmung des Glanzwertes unter 20°, 60° und 85°*

DIN EN ISO 2884-1, *Beschichtungsstoffe — Bestimmung der Viskosität mit Rotationsviskosimetern — Teil 1: Kegel-Platte-Viskosimeter bei hohem Geschwindigkeitsgefälle*

DIN EN ISO 4618, *Beschichtungsstoffe — Begriffe*

DIN EN ISO 4624, *Beschichtungsstoffe — Abreißversuch zur Bestimmung der Haftfestigkeit*

DIN EN ISO 15528, *Beschichtungsstoffe und Rohstoffe für Beschichtungsstoffe — Probenahme*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe —
Bestimmung der Verarbeitungszeit von
Mehrkomponenten-Beschichtungssystemen —
Vorbereitung und Konditionierung von
Proben und Anleitung für die Prüfung
(ISO 9514:2019)**

Paints and varnishes —
Determination of the pot life of multicomponent
coating systems —
Preparation and conditioning of samples and
guidelines for testing
(ISO 9514:2019)

Peintures et vernis —
Détermination du délai maximal d'utilisation après
mélange des systèmes de revêtement multicomposants —
Préparation et conditionnement des échantillons et lignes
directrices pour les essais
(ISO 9514:2019)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. Juni 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel